Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/64.

本報通訊處
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

孔子紀元伍仟伍佰拾四年
加拿大華文日報之先導者創業於壹玖零柒年
加拿大新聞社、合衆社等通訊社之長期訊電特約戶

大漢公報
The Chinese Times

報價目表	加拿大及美國	寄往加拿大郵費	寄往美國郵費	寄往墨西哥及古巴	寄往其他地區
每月	一元五毛	一元五毛	一元五毛	一元六毛	四元八毛
每季	四元五毛	四元五毛	四元五毛	四元八毛	十四元五毛
半年	九元五毛	九元五毛	九元五毛	九元六毛	十九元五毛
全年	十九元二毛	十九元二毛	十九元二毛	十九元二毛	三十八元一毛

（零售每份一毛）

本市氣天
午後驟雨
天時善變
高溫度 五十五
低溫度 四十五

各地溫度

埠名	高度	低度	埠名	高度	低度
多倫多	三五	八四	利馬	七四	六四
蒙特羅	四六	八二	紐奧良	七四	四三
三藩市	六六	四三	波士頓	四九	五二
紐約	十六	二二	倫敦	十五	四四
巴黎	二五	一四	羅馬	十五	四四

雪小日三廿 冬立日八月一十 November
日一廿月九年卯癸次歲 1963
新聞紙第貳拾伍卷第壹號七六壹頁

6

Wednesday 中華民國五十二年
公元一九六三年
三朗星 日六月一十
Vancouver 4, B. C. Vol. 25 No. 167 Page 1

英商謂中共向西方購買機器
開發資源振興工業
不能得自蘇聯只有轉向西方

英京。倫敦六日加拿大社電。英國千和公司。專門出售開鑛機器之推銷部主任烈拉氏。於今日謂。現在中共已經轉向西方國家。增加購買有建設性之物品。烈拉氏謂。中共對於與蘇聯之黨理論分歧。並未加予掩飾。反而公開。由此。現在中共公開表示出。現在不能在蘇聯購買之應用機器。則向西方國家盡量購買。

烈拉氏於最近與英國之機器工廠及公司等代表。一同赴中共與北韓訪問及順道與兩個國家作商業性之談話。

會於最短期間內。一家法國之商務代表團會赴中共北京訪問。而日本則在北京設有永久性之貨展會。

烈拉氏謂。中共現在最感到興趣之物品。最主要是開鑛。建築及開油鑛等之機器及器材。因爲蘇聯在此方面未能供應。故此而轉向西方購買。而西方國家中。中共對於英國比較其他西歐國家有特別友善之感情。

彼謂。中共認爲英國是一個友誼性之國家。雖然我們是帝國主義。可是亦成爲中共之友國。故此中共若須要機器之時。均先給予英國訂單。

至於北韓之訪問。烈拉氏謂。很奇怪地北韓人民之生活程度及狀況似乎比較中共還好。

據另一名西方人士訪問過兩個北韓之後發表言論。指出。北韓在金日成執政之下。其經濟復興比較南韓迅速及高得多。

該西方人士謂。北韓在金氏統治之下。一切人民均肯於工作。並無政變。而官員們亦肯於爲人民及國家而工作。獲得中蘇等之支援。及地理上之工業生產。故此經濟復興再速。

可是南韓。政變多。局面不安定。而官員們對於國家之建設不感興趣。南韓又以農業爲主。雖然有爭國每年大量之援助。亦未能在經濟上有進步。

中共殺死及俘國特三百多名

中國。北京四日路透社電。中共政府於星期一晚強稱。中共軍隊及人民。將在過去十三個月來之國民政府間諜偷入大陸叛或俘虜三百多名。

中共公安部發出文告。而由新華社報導。於今年一月廿三日至十月廿四日之期間內。國民政府曾經在東部五省登陸或空投而落於一萬零九百里。抵達新疆大陸內。共有九隊。總數九十名。現在已經爲政府所殲滅及殺死。

中共此項文告。係於公佈擊落美機國方之尤二機後四日發表。中共于四日前公佈美製之尤二機。因爲在中共上空作間諜偵察之行爲。而爲中共空軍擊落。

該文告謂。俘虜了間諜及特務份子。給予美帝國主義者。及蔣介石集團之企圖陰謀破壞中共建設之打翻一次當頭棒喝。

該文告又謂。國方之特務會再度由南越及南韓派來中共大陸。而此種行爲實在是嚴重地反對中共人民之利益。

美巨商團抵蘇與蘇總理談話

蘇京。莫斯科六日路透社電。廿一名美國著名之大商家代表團。于星期二日抵達此間。與蘇總理赫氏會面。而他們在此間作四日之友誼訪問。

此代表團是由泰晤士什誌發起。團員包括美國紐約金融貿易場主席范士頓氏。可口可樂公司之主席荀士甸氏。及其他之工業領袖。

該代表團會于星期五日離此赴柏林。波昂及巴黎等地方。

美機羣抵印度參加聯合演習

印京。新德里六日美聯社電。十六架之美國超軍刀式噴氣戰鬥機。于今日經過兩天之飛行。其航程爲

南越革命政府對吳兄弟消息

南越。西貢六日美聯社電。南越革命軍政府今日宣稱。已故之吳廷炎總統及其弟吳廷儒。係因意外事件而自殺。因爲吳廷儒爲了爭奪一兩士之手槍而死亡。

吳氏兄弟在天主教堂投降之後。而吳廷炎則進入於裝甲車內。但是其弟吳廷儒則拒絕。而與該衛士爭奪手槍。後來該衛士能夠將吳廷儒推入車內。

今日新政府之發聞處長陳氏謂。至於吳氏兄弟之屍。已交給其親屬們下葬。但是現在仍等候南越羅馬天主教之吳廷鐸指示。然後舉行葬禮。

至於是否准許吳廷儒夫人安全返國送葬之事。陳氏謂。我們政府一非以報復來對付任何人。可是對於此等小事。不值得討論。然而我們仍將她三名兒女送出國至羅馬。

關於順化之省長吳廷堅之事。則新政府未出。給予他公平審訊。

在西貢觀察家謂。新政府雖然指出。吳兩兄弟自殺。而相信事實上該兩兄弟投降後爲執軍所殺。

▲陳麗春不許羅馬接三名兒女來美

在美國羅馬埠。吳廷儒夫人原定於今日赴羅馬將她三名兒女接來美國。可是現在她已改變其計劃。不出美國。而將她三名兒女出羅馬乘機來此。

按照此間人士推測。

中蘇訓練非洲難民游擊戰術

美國。紐約六日美聯社電。此間論壇報今日謂。蘇聯曾在秘密地訓練非洲難民游擊戰術。

該報章謂。探悉蘇聯之運輸機將非洲難民八十名載運返蘇聯。而有些則進入蘇聯大學唸書。其餘則給予軍事訓練。

該報指出。中共亦作同樣之行動。訓練非洲難民們中國式之著名游擊戰術。

北大統帥警告加強西方武裝

法京。巴黎路透社電。昨日在北大之議會舉行五日會議之開幕禮時。北大統帥。美國之藍尼蘇將軍。向西方發出警告謂。西方切勿以爲局部禁試約之簽定。便太平無事。而對防衛鬆懈。

彼指出。現在大國受到軍事上之威脅。仍然甚大。彼同時指出。中蘇黨理論之公開分裂。並不會令到蘇聯與西方親善。切勿爲此種幻想所惑。

北大會議討論是否與華沙軍事協約國簽定互不侵犯條約及討論歐洲市場之問題等。

蘇軍封鎖美法軍事隊伍通過

德國。柏林五日路透社電。當東西方開始緩弛世界緊張局面之時。在此柏林城內却發生了加強緊張之行動。

前兩天。一隊美國軍事隊伍 不准通過東柏林。直至今日。雙方仍不肯退讓。弄成僵局。今日法國二十輛軍車。經過東德赴西德之時。亦受到蘇軍阻止及留難。

前兩天。當美軍事隊伍通過東德之時。而爲蘇軍阻止。要求美軍下車檢查人數。而美軍則反對。故此蘇軍之車輛包圍。互相交涉。直至現在雙方均不肯首先讓步。

美蘇雙方仍在交涉中

緬甸總統被刺爲槍傷及右臂

泰國曼谷六日路透社電。據未證實之報告傳抵此間。指出。於十月廿六日在近泰國邊境北方。緬甸之總統尼雲將軍。被人行刺。而將軍之右臂受到槍傷。幸而未有致命。行刺者共有六人。兩名被殺。而四名被捕入獄待審。

信用貸欵購買物
是便宜抑或是吃虧

南越國的悲劇 軍人政變成功

由楊文明。陳文敦領導的南越軍人政變。十八小時內推倒南越政府。吳廷炎總統及其弟吳廷儒被殺。其他與吳氏家族有關人物。十死存亡尚未明瞭。總而言之。是政變完全成功了。楊文明與陳文敦將是南越的統治者了。

吳廷炎政權岌岌可危。已是舉世有目共睹之事。主要原因是吳廷炎政權獨裁。喪失民心。同時不獲美國支持。本身又缺乏實力。其能屹立不動者？未之有也。因之。吳廷炎政權不倒於今日。亦將倒於將來。此實爲南越悲劇之開始。吳廷炎之收場。一如南韓之李承晚。李起鵬。而南越局勢。前途益不可收拾者。已見趨勢矣。

所謂悲劇者亦復如是。吳氏兄弟之死及其統治集團之瓦解。並非悲劇。在亞非落後地區。外國勢力干涉如南美諸小國。統治者朝不保夕。原是常見的事。有何悲憫之處。（待續）

（續昨）可是，每月利息之複利疊到結果。差不多每個月均交足六元。共七十二元利息。每月六元。無異每出年利百分之六。實在是最合理之現在利率。但是每月複利計算。而發現出年利實際上爲百分之十一點五八。

二。當向貸欵公司借欵百元之時。貸欵公司首先便減去六元作爲第一個月之上利。而貸欵者只能收到九十四元現欵。然後每月繳納利息。故此最低限度實際上貸欵人只係九十四元。但要充滿百元之本利。

三 月息：在一般之商場上。月息在數目上甚低。似乎甚爲公平。可是若按照年利計算。則其利率之高 令人咋舌。例如月息只係百分之一點五或三點五。但是以十二個月來乘其數。則年利達百分之十八或四十二。

大公司及一切其他商店。均以手續費或服務費（利息之變相）每月百分之一點五。事實上年利是百分之十八。

四。不收利息購買辦法：事實上此種辦法是一種掩眼法。在合同上並未聲明有利息。而只係作若干個月及每月多少付欵。而事實上。內中已經藏有了很高利息。

五。當他不明示費用。例如公司要費金錢來研究借欵者之背景。進行訂立手續等費用數已成爲變相之利息。而由貸方負担。

很多此種貸欵公司及用購買汽車。房屋及其他物件之合同內。有很多細則必須要詳細研究及小心閱讀。因爲此等細小字句是包含了主要之點。令到貸欵者破產及不利之條件。

總之。在此種制度之下。我們必須要小心。切勿爲此種「先使未來錢」所愚弄。必須要時時小心此 陷阱。寧願減少享受亦切勿過於享受而嘗悲慘之果。（完）

九月份生活指數稍高
醫藥衣服等價格提高

加京奧太瓦訊。九月份之生活指數。比較八月份稍高。然而仍然比較七月份之時爲低。中央統計局今日指出。雖然生活指數九月份較高。但是工人們的工資並未增加。

九月份之糧食方面。價值較低。然而因爲健康方面之費用較高。同時衣服等方面亦比較高。故此形成了九月份生活指數稍高之原因。

海員會主席保釋金二千

加京奧太瓦訊。加國際海員工會之主席勞工黨資氏。於昨日已經被加騎警逮捕。資氏係於十三日前。爲政府指控。他應負責前一名船長被毆之事。而政府直至昨日始將他逮捕。因爲此事而令到國會之內。反對黨向政府黨。加予質問。

資氏於昨日在法庭之內。法官判詞。彼可以保釋出外。候審。保釋金爲二千元現欵。或四千元價值之產業。而資氏立刻交現欵而出外候審。

失業引兩次不信任票
統治黨均安然而渡過

加京奧太瓦訊。昨晚在國會內。自由黨政府又能夠通過十及十一次之不信任票。此兩票是根據失業而提出。第十次不信任票。是由新民主黨提出。第十一次是由保守黨提出。但均爲其反對黨協助。自由黨政府。而自由黨安全渡過。

兩匪行刼商店

雲訊。警察現在正極力地調查兩名武裝刼掠一家小百貨店之匪徒。警察謂。兩名賊匪。其中一名相信是有武裝者。行刼該店而將卅五元刼去而逃。

治亂世用重典
嚴刑對付賊匪

雲訊。因爲最近市內發生武裝刼案甚多。法官昨日特別加強法律上之制裁。而將兩名刼匪定罪入獄。統共十五年之久。

廿六歲材細氏。於十月卅日刼帝國銀行。雖無所獲。但被判入獄十年。

十八歲。拉沙氏。於九月廿五日。刼一家菓舖。用刀威脅。而刼去一百十元。被判入獄五年。法官謂。武裝刼案現在似乎如家常便飯。故此不得不以嚴刑來制止之。